

Latweefchu Uwifes.

Nr augstas Gewefchanas = Rummissiones fixau un nowehleſchanu.

Nr. 20. Zettortdeenâ 17tâ Meijs 1828.

No Grohbines puffes.

Aprila mehneſis pee mums ar leelahm pluh-
dahm ſchirdamees ſiftu peeminnu irr pamettis.
Meſumam wiſs, woi arri zittur tâ buhs uſwed-
dees. 20tâ Aprilâ, peekdeenâ, muhsu puffe
ſinaggi lihje, un no ſchi leetus ween wiſſi uhdeni
tik lohti un tik ahtri peebreede, fa neween wiſſas
uppes un lanſas, bet arri wiſſi dihki pahrpſuhde.
Uhdens leelâs ſtraunnês wiſſur gahſahs, leel-
zellus pahrpſehſe, tiltus aiſnehme, un dauds
ſudmallu dambjus pahrrahwe. Leelaka ſſahde
Zihrawâ notiffuſi, fur abbeju ſudmallu dambi
puſchu rauti, un uhdens brankuſſi un barroktu
ſtallê tik augſti eegahjis irr, fa laudim bij ap-
pakſch jumenta jaglahbjahs, un lohpi un ſirgi pel-
dus iſpeldeja. Tapatt arri Apriffkôs, Salteenê,
Krohti un dauds weetâs teiz dambjus effam pah-
rautus. Laudim buhs darbs, kamehr ſaglahbs,
un ſudmalleem kâ kungeem truhkums! — No
laukeem dauds labba newarr teift, jo ta plikka
ſeema, ſas mums bija, rudſu laukus irr plahna-
kus darrijuſi, un ſchee taggad tik labbi neiſſkat-
tahs, kâ ruddeni.

* Zaur to leetu, ſas pee mums lihjis, nu ne-
warram ſemme eetapt; daſch labſ kungs un ſaim-
neeks jau bija ſehjis, bet ſehkla wehl wirſ ſemmes
gull, jo winnu newarr wehl ee-art, un dauds
ſehklas irr noſſallotas un eeleijâs aiſneſſas tappu-
ſchas. Laiks arween wehl irr aukſtâ un leelutains.
Kungu dahrſôs irr pulks puffu un ſaknu iſ-
falluſchi.

* * *

Tas neganta ſlepkawa, ſas Grohbines meſchâ
ſchihdu aplaupijis un Leitî noſſittis, irr, paldeewâ
Deewam! atrastis tappis. Zittâ reiſê jo wairak
no ta teiſſim, kad ir winna beedrus ſinnafim.

— 3.

No Grohbines, 9tâ Meijs deenâ.

Zëgahjuſchâ ſwehtdeenâ pulkſten diwi pehz
puſſdeenas, tahs kohſchas Zlgu-ſudmallas irr
nodedgufſchas. Wehl wahzu-baſniza nebija pa-
gallam, kad Grohbine jau ſadſirdeja, Zlgu ſud-
mallas deggam. Zulih pilsata ſprizze tappe
aulekôs noweſta, un pulks gohdigu namneeku,
ſemneeku un zittu lauſchu aſchi pakkat dewahs,
bet ugguns jau bija juntu pahrnehmis, un wiſs,
ſas no kohka bija, lihds paſcheem wellbohmu
galleem ugguni aiſgahje. Zaur to kungam, pa-
gaſtam un nabbaga ſudmallam gan leela ſſahde
notiffe. Tik ta bij laime, fa wehſch to ugguni
ne us zittahm ehſahm wirſu neſſe. Tee pilsata
eemahneeki par winnu ſtipru un gohdigu puble-
ſchanu pee ſprizzes un dſeſchanas-darba leelu
pateizibas un ſlawas peemimeſchanu irr pelniju-
ſchi, un to ſchinnis awiſes lihds ar teem zitteem
labſirdejeem laudim dabbu, ſas no baſnizas
pahreedami, pee paliga un glahbschanas bes
kuhtribas tikkuſchi ſtrahdaja.

— 3.

No Rihges awiſehm.

Zannis pirmâs deenâs ta pagahjuſcha Merg
mehneſcha dewahs 17, pee Taggamois peeder-
rami, Sahmiſchi *) us juhru, rohmus kaut.
Par nelaini ſchlihrahs patlabban tas leddus no
mallas un us leelu tahdu gabbalu tappa tee med-
dineeki no wehja us augſtu juhraſ klaijumu aiſ-
dſihtî. Bes barribas, bes derriga apgehrba,
trauſchu leddu appakſch kahjahm, ſas ik azzu-

*) Sahmu ſemme irr weena leela falla, ſas pee
Widſemmes peeder. Wiſſeem fuggeem, ſas
us Rihges pilſehtu grihb braukt, par to juhraſ
ſchaurumu irr jaect, ſas ſtarp Sahmu fallu un
Kolkaraggu, Dundangas kraſtia apfahrt teff.

— r.

mirkli warreja isirt un sakrist druppös, tee nelainigi septinas deenas un feschas naktis neko zittu, kà ween sawu stundu gaidija. Tomehr irraid weenpazmit no winneem glahbuschees un sweiki pee mallas tappuschi; bads, falna, is-truhzinafchana nokahwe tohs feschus.

— o —

Rahsas, Gudrineeka Brentscha mahjäs.

(Stattees Nr. 12.)

Jehzis. Labbi brahl! tad ne teifschu wairs pehz darbeem — bet sunni, ka frohna laudim masakas dohfehanas, ar galwas naudu un nekruhtu naudu; par to gribbu turpu dohteet. Tè jaw ne warr beigt makfaht.

Brenz. Ko tu nu runna kà nejehta! Kas tad frohna laudim palihds pee makfaschanahm? Lai nem fur nembami, lai pelnijahs, lai sohgi woi deedele, bet pascheem ween ja sim par frohna naudu. Kas teem dohs, kà pee mums, wezzu frahjumu pagasta schkirsti? Kur winneem leelskungs, kas sawu meschu laudim dohd, no ka few plohtus laidam us Nihgu, fur ja mas jel pahru fintu rubl. sudr. if gaddus sawa lahde fakrahjam, ar ko galwas naudu makfaht. Kà pee mums, warr buht arri zittas muischneeku muischas; atkal zittadu padohmu atradduschi pagastam par atwegloschamu pee frohna makfam; tur semneeks ikreis abtraki warr zerreht kahdu schehlastibu no saweem kungeem, ne kà frohna wihrs no rentes kunga. Kad arri wiffi laudis jaw brihwai buhs, tatschu fur mihligs kungs, tas jaw ikreis schehlohs sawu pagastu, kas tam klausa, kad tikkai semneeks proht ar kungeem istift, un labbu firdi rahd. Prohti, muhscham jaw spehks buhs un paliks fur gu rohkäs, kà arri peeklahjahs. — Zif tad mehsh scho gad' makfam? Ar wiffu galwas naudu un salbatu isgehrbumu I rubl. 20 kap. sudr. if no dwehseles. Gruhti gan bij nabbaga semneekam ir tas, ihpaschi schinni laika, fur tahds bads ar naudu, ka labpraht ne fur wehrdinu ne warr dabbuht. Bet kà dsurd no kaimineem, tad frohna laudim ja makfa 3 lihds 4 sudr. rubl. no galwas. Tas

zittadi skann, un pateesi kohsch kaulös. — Ne ka tu isnihtu ar taru nepateizibu, ja makfas pehz muhs gribbetu atstah, Jehz! Tad gan pats redsefi: No wilka behgdams us lahzt frittisi; un to buhfi pelnijis. —

Jehzis. Ne taunojees pahr leeku, brahl! teefa, ko sakki dehl makfas; to wehl ne bija pareisi apdohmajis; to tu labbaki prohti pahr manim (smeedams), par ko tad arri wezzais gudrineeks tohyi saukt? Bet kad zittadi ne, tad jelle semmes pehz gribbu aiseet. Pahr rohbeschutak zittada semme! Ko sahkschu ar sawu zauru semmi? jaw apnikku par welti puhletees; plawas wezzas, ganniba plikka, kaiminsch fihws, muischta tahta. — Ne të pascham kahds labbums, ne lohpa kaulam. Utrauj wels luppata mahjas! Labbak eeschu zittur mahjas usnemt, kas ja sweedra-teesu man atmettish.

Gud. Brenz. Labbi, lai Deems tew palihds tahdas atrast. Gan brihscham redsefi tohy pasaulè: Jo arr jo nabbags, jo dserr jo baggats. Bet kas tew tam galwo, ka tahdi parradihsti tudal atraddisi, fur wiss pa pilnam un labbi ween. Zif es esnu redsejis, kameh pamohdohs pasaulè, tad sunnu: fur weetas, tur arri wainas. Kad wiffi fainneeki, kam wahja semme, gribbetu par to atstah wezzu dsihwi, un par pasauli skraidihst mahjas mekledami, tad jaw kursemme paliktu skudru zeltam lihds. Simi, tad arri pats bischu tehwinisch kahjäs buhs! — Teescham smeijama leeta! Kur tad nems fainneekus preeksch slistahm weetahm? Woi beschus paliks? Ne, brahl! Tà ne dohma. Kur pateesi labbas weetas, tur, woi wezzi fainneeki aplam ne kustesees, woi zitti mekletaji, jaw buhs tawà preekschä, kas to arri dabbuhs. Woi tad lauschu truhkums? Wiffur proht dsihwoht! Un kà jaw mehsh fainneeki, tahdeem staiguleem dauds netizzam, kas fainneekus maina kà sirgu un if Jurgös us plazzi, tà gudri kungi sweefneekam jo mas tizzehs, kas mahjas mekle; labbas teem teescham ne dohs un ja dabbusi mahjas, tad jaw buhs kahda pohsta weeta.

Straid. Jehzis. Traks, tur ilgi ne palikschu, bet uestifschu ahtri; par ko tad drihwam gribbahs kustetees.

Gudr. Brenz. Voi ne simi: aamins, kas dauds tohp zillahts ne eesekk. Tã ar tewim buhs. Kas tew schẽ faite pee mums? tatschu fainneeks tu bij, lai arri buhtu masã buhschanã; bet leelu mekledams, pasaudesi ko Deews tew dewis, un wehl peedsihwofschu, ka us muhsu pagastu atkal nahkfi atpakkal, labbu kalpa bandu mekledams; bet tad peeminni: no greefts reezens wairs ne peelihp.

(Turpmã wairak.)

Teesas fluddinafchanas.

Us pawehleschanu tahs Keiserifkas Majesteetes, ta Patwaldineeka wiffas Kreewu Walfs u. t. j. pr., tohp no Spahrenes pagasta teefas wiffi tee, kam kahdas taisnas parahdichanas, jeb zittas kahdas taisnas mekleschanas no ta Spahrenes muishas islikta fainneeka Dangas Kahra, par kurra mantu zaur scho teefu konkurse spreesta, usaizinati, pee saudeschanas sawu prassichanu, lihds 26tu Meija 1828, kas par to weenigu un isflehgschanas terminu nolikts irr, ar sawahn prassichanahm woi paschi, woi zaur weetneekem, kur tahdi wehleti irr, pee schihs teefas peeteiftees, ar to ihpafchu pamahzischanu, ka neweens, kas lihds tai wirs peeminnetai deenai nebuhtu peeteizees, pehzaki wairs netaps peenemts. Spahrenes muishas pagasta teefa 28ta Aprila 1828.

††† Fridrik Kruhnsinsh, pagasta teefas wezzakais.

(Nr. 17.) F. M. Strauß, pagasta teefas ffrihweris.

Us pawehleschanu tahs Keiserifkas Majesteetes, ta Patwaldineeka wiffas Kreewu Walfs u. t. j. pr., tohp no Spahrenes muishas pagasta teefas wiffi tee, kam kahdas taisnas parradu parahdichanas, jeb zittas kahdas mekleschanas no ta Spahrenes muishas islikta fainneeka Usmenceku Zahna, par kurra mantu zaur scho teefu konkurse irr spreesta, usaizinati, pee saudeschanas sawu prassichanu, lihds 26tu Meija 1828, kas par to weenigu un isflehgschanas terminu nolikts irr, ar sawahn prassichanahm woi paschi, woi zaur weetneekem, kur tahdi wehleti irr, pee schihs teefas peeteiftees, ar to ihpafchu pamahzischanu, ka neweens, kas lihds tai wirs peeminnetai deenai ne buhtu peeteizees, pehzaki wairs netaps peenemts. Spahrenes muishas pagasta teefa 28ta Aprila 1828.

††† Fridrik Kruhnsinsh, pagasta teefas wezzakais.

(Nr. 18.) F. M. Strauß, pagasta teefas ffrihweris.

Us pawehleschanu tahs Keiserifkas Majesteetes, ta Patwaldineeka wiffas Kreewu Walfs u. t. j. pr., tohp no dsimts muishas Ilgu pagasta teefas wiffi tee, kam kahdas taisnas prassichanas no ta nomirruscha Ilgu fainneeka Disch Turraid Mikkela buhtu, par kurra mantu ta truhkuma pee inventariuma un zittu parradu labbad schinni deenã konkurse irr spreesta, scheitan aizinati un fasaukti, lai weena mehnescha starpã, prohti lihds 13tu Juhni mehnescha deenu 1828, woi paschi, woi zaur weetneekem, kur tahdi peenemmani, pee schihs pagasta teefas peeteizahs, un tad fagaida, ko schi teefa pehz likkumeem spreedihs. To buhs wehrã nemt.

Ilgu pagasta teefa 13ta April mehnescha deenã 1828.

††† Meschebehtul Furre, pagasta teefas wezzakais.

(S. W.) ††† Rither Andrei, pagasta teefas peefehbetais.

††† Uhs Wille, pagasta teefas peefehbetais.

F. Fachel, pagasta teefas ffrihweris.

Us pawehleschanu tahs Keiserifkas Gohdibas, ta Patwaldineeka wiffas Kreewu Walfs u. t. j. pr., tohp no Grendisches pagasta teefas wiffi tee, kam pee tahm atlikkuschahm mantahm to nomirruschu Grendisches muishas fainneeku, ta nelaika pagasta wezzaka Widdus Rohje Ansa, ta pagasta peefehdetaja Guddraija Zehkaba un ta fainneeka Kinkarta Andreija kahdas taisnas prassichanas buhtu, faaizinati, pee saudeschanas sawas teefas, lihds 16tu Juhni mehnescha deenu schi gadda, kas par to weenigu un isflehdsam terminu irr nolikta, pee schihs pagasta teefas ar sawahn pateesigahm prassichanahm un winnu parahdichanahm, ka peenahkãhs, scheid peeteizahs, ar to pamahzischanu, ka pehz schi laika neweens wairs ne tapß peenemts jeb dsirdehts. To buhs wehrã nemt!

Grendisches pagasta teefa 28ta Aprila 1828.

(S. W.) ††† Meschmikkel Zehkab, pagasta teefas wezzakais.

(Nr. 42.) Kollegies registrators E. Sehrwald, pagasta teefas ffrihweris.

No Ullmahles pagasta teefas irr preefsch peefazzischanas deht kahdahm prassichanahm pee tahs mantas ta mirruscha Reggesmuishas fainneeka Tschagal Trizza termins us to 26ta Meija f. g. nolikts, un tohp tas zaur scho ka peenahkãhs sinuams darrihts. Ullmahle 21ma Aprila 1828.

(Nr. 16.)

Grabbis, pagasta wezzakais.
H. Meyer, teefas ffrihweris.

Pehz Wezpilles pagasta teefas spreeduma teef wiffi tee, kam taisnas parradu prassifchanaß pee ta Wezpilles fainneeka Kalue Suhnaufa Frizza, kas sawas mahjas patß nodewis, un par kurra mantu konkurse nolikta, aiginati, lai wifwehlaßi lihßß 28tu Juhni schi gadda pee schihß pagasta teefas peeteizahß.

Wezpilles pagasta teefa 28tä Aprila 1828. 2
(S. W.) Trulla Frizzis, pagasta wezzakais.
(Nr. 17.) Friedrich Nilbebrand, pagasta teefas ffrihweris.

Kad tas Krohna Peenawas fainneekß Keppur Anffiß nomirris, tad no Peenawas pagasta teefas wiffi un jebkurri, kam kautkahdas prassifchanaß pee ta nomirruschta aliffuschahm mantahm buhtu, scheit tohp ußaizinati, lai tee ja ne grißß sawu teefu faudeht, diwju nichneschu starpä no appafsch rakffitas deenas pee augfcham peeminnetas pagasta teefas peeteizahß. Peenawas pagasta teefa 28tä Aprila 1828. 2

(S. W.) Duffehn Jannis, pagasta wezzakais.
(Nr. 130.) Joh. E. Szonn, pagasta teefas ffrihweris.

Zittas flubdinafchanaß.

Tas appafsch rakffihßß to Krohna Baldohnes muifchas pagastu scheit ußaizina, sawas fuhßfeschanaß dehl schihß muifchas waldischanaß, kad kahdas buhtu,

par to laifu, kad winsch to walbijiß, prohti no Jahneem 1824 lihßß scho deenu, pee laika preefch sawas atfahfchanaß fimamas dar:ihß, ka winsch par to atbildefcham warretu doht un pehzak nekahdas fibbeles winnam nebuhtu.

Krohna Baldohnes muifcha 6tä Meija 1828.

Etwidowiz,

Krohna Baldohnes muifchafchungß

Dhträ Juhli deenä schi gadda un eefsch tahm nahkamahm deenahm no tahm atiffufschahm mantahm to nelaika rentefchunga Walbhauer no tahß dffimtmuifchaf Weefen Illufstes pilßfunga un Sehrypils wirßpilßfunga aprinki, daschadas lectas, ka jehgeruplinter, istahß lectas, audekli, dffihjes, brandiwihnuwahtes, fohßß un wiffadas pee muifchas wajadfigas lectas, ka aridfan ratti, firgi, lohpi, aites, zuhkas, tam wairal fohßlidamam par flaidru mafsu taps pahrhohtas; dehl pirzeji uß scho minnetu deenu ka peenahfahß to faluhgti.

Tas pee Spirges muifchas peederrigß Wezzik frohgß, irr no nahkofcheem Jahneem schi gadda renti dabbugamß; flahfaku sinnu dabbohß pee Spirge muifchas waldischam.

Naudas, labbibas un prezzu firguß uß plazzi. Rihgê tanni 7tä Meija 1828.

	Sudraba naudä. Rb. Rp.		Sudraba naudä. Rb. Rp.
3 rubli 74½ kap. papihru naudas gelbeja	I —	1 pohßß fannepu tappe mafsahtß ar	I —
5 — papihru naudas	I 33½	I — linnu labbakas furtes — —	I 30
1 jaunß dahlberis	I 30	I — — flittakas furtes — —	I 75
1 puhßß rudßu tappe mafsahtß ar	— 80	I — tabaka	— 80
I — fweefchu	I 25	I — dßelfes	— 70
I — meefchu	— 60	I — fweesta	I 60
I — meefchu = putrainu — —	I —	I muzzä filku, preefchu muzzä — —	4 50
I — aufu	— 50	I — — wihfchu muzzä — —	4 75
I — fweefchu = miltu — —	I 75	I — farkanaß fahß — —	6 —
I — bißdeletu rudßu = miltu — —	I 20	I — rupjas leddainas fahß — —	4 25
I — rupju rudßu = miltu — —	— 90	I — rupjas baltas fahß — —	4 —
I — firnu	— 60	I — fmalkas fahß	3 75
I — linnu = fehklas	I 50	50 graschi irr warra jeb papihres rubliß un	
I — fannepu = fehklas	— 80	warra nauda stahw ar papihres naudü weenä	
I — fimmenu	I 30	mafßä.	

Ist zu drucken erlaubt.

Im Namen der Civiloberverwaltung der Ostseeprovinzen: J. D. Braunschweig, Censor.

No. 203.